

Informacja dotycząca przetwarzania danych osobowych dla wszystkich osób zaangażowanych w projekty realizowane w ramach FEW.

Інформація щодо обробки персональних даних для всіх осіб, які беруть участь у проектах, що реалізуються в рамках програми Європейські Фонди для Великопольщі

1. Administratorem danych osobowych jest Wojewódzki Urząd Pracy w Poznaniu z siedzibą przy ul. Szyperskiej 14, 61-754 Poznań, e-mail: efs@wup.poznan.pl, tel. 61 846 38 78, adres skrytki urzędu na platformie ePUAP: /WUPwPOZNANIU/skrytka.

Адміністратором персональних даних є Воєводське бюро праці в Познані зі штаб-квартирою за адресою вул. Шиперська 14, 61-754 Познань, електронна пошта: efs@wup.poznan.pl, тел. 61 846 38 78, адреса скриньки офісу на платформі ePUAP: /WUPwPOZNANIU/skrytka.

2. Państwa dane osobowe są przetwarzane w celu aplikowania o dofinansowanie i realizacji projektów i ich rozliczenia, w szczególności potwierdzenia kwalifikowalności wydatków, udzielenia wsparcia, monitoringu, ewaluacji, kontroli, audytu i sprawozdawczości oraz działań informacyjno-promocyjnych w ramach Programu Fundusze Europejskie dla Wielkopolski 2021-2027 (dalej FEW), a także w celach archiwizacyjnych.

Ваші персональні дані обробляються з метою подання заявки на фінансування та реалізації проектів та їх розрахунку, зокрема підтвердження прийнятності витрат, надання підтримки, моніторингу, оцінки, контролю, аудиту та звітності, а також інформаційно-рекламної діяльності в рамках програми Європейські Фонди для Великопольщі 2021-2027 (далі FEW), а також для архівних цілей.

3. Państwa dane osobowe przetwarzamy w związku z wypełnieniem obowiązku prawnego ciążącego na administratorze, który wynika z ustawy wdrożeniowej 2021-2027¹, rozporządzeń PEiR UE 2021/1060, 2021/1056, 2021/1057² i innych powiązanych oraz ustawy o finansach publicznych i ustawy o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach.

Ми обробляємо ваші персональні дані у зв'язку з виконанням юридичного зобов'язання, що лежить на адміністраторі, яке впливає з Закону про впровадження 2021-2027, постанов PEiR ЄС 2021/1060, 2021/1056, 2021/1057 та інших пов'язаних, а

¹ Ustawa wdrożeniowa 2021-2027 – Ustawa z dnia 28 kwietnia 2022 r. o zasadach realizacji zadań finansowanych ze środków europejskich w perspektywie finansowej 2021-2027.

² Rozporządzenia PEiR UE 2021/1060, 2021/1056, 2021/1057 – odpowiednio: ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2021/1060 z dnia 24 czerwca 2021 r. ustanawiające wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego Plus, Funduszu Spójności, Funduszu na rzecz Sprawiedliwej Transformacji i Europejskiego Funduszu Morskiego, Rybackiego i Akwakultury, a także przepisy finansowe na potrzeby tych funduszy oraz na potrzeby Funduszu Azylu, Migracji i Integracji, Funduszu Bezpieczeństwa Wewnętrznego i Instrumentu Wsparcia Finansowego na rzecz Zarządzania Granicami i Polityki Wizowej. ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2021/1056 z dnia 24 czerwca 2021 r. ustanawiające Fundusz na rzecz Sprawiedliwej Transformacji. ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2021/1057 z dnia 24 czerwca 2021 r. ustanawiające Europejski Fundusz Społeczny Plus (EFS+) oraz uchylające rozporządzenie (UE) nr 1296/2013.

також Закону про державні фінанси та Закону про національний архівний ресурс та архіви.

4. W sprawach związanych z przetwarzaniem danych osobowych można kontaktować się z Inspektorem ochrony danych listownie pod adresem administratora danych, lub elektronicznie poprzez skrytkę ePUAP: /WUPwPOZNANIU/skrytka lub e-mail: ochronadanych@wup.poznan.pl.

З питань, пов'язаних з обробкою персональних даних, ви можете зв'язатися з інспектором із захисту даних поштою за адресою адміністратора даних або в електронному вигляді через електронну скриньку ePUAP: /WUPwPOZNANIU/skrytka або електронною поштою: ochronadanych@wup.poznan.pl.

5. Państwa dane osobowe będą przetwarzane do czasu rozliczenia Programu Fundusze Europejskie dla Wielkopolski 2021-2027 oraz upływu okresu archiwizacji dokumentacji związanej z tym programem.

Ваші персональні дані будуть оброблятися до моменту розрахунку програми Європейських Фондів для Великопольщі 2021-2027 та закінчення періоду архівування документації, пов'язаної з цією програмою.

6. Podanie danych osobowych obowiązkowych jest warunkiem ustawowym a ich niepodanie skutkuje brakiem możliwości udziału w projekcie.

Надання персональних даних є обов'язковою умовою, а їх ненадання призводить до неможливості брати участь у проекті.

7. Przysługuje Państwu prawo do usunięcia danych osobowych, o ile Państwa dane osobowe są przetwarzane na podstawie wyrażonej zgody, lub wynika to z wymogu prawa, lub gdy dane te są już niepotrzebne do przetwarzania danych.

Ви маєте право на видалення персональних даних, якщо ваші персональні дані обробляються на підставі наданої згоди, або це впливає з вимоги закону, або коли ці дані більше не потрібні для обробки даних.

8. Przysługuje Państwu prawo do cofnięcia zgody na przetwarzanie danych osobowych, o ile Państwa dane osobowe są przetwarzane na podstawie wyrażonej zgody. Wycofanie zgody nie wpływa na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej wycofaniem.

Ви маєте право відкликати згоду на обробку персональних даних, якщо ваші персональні дані обробляються на підставі наданої згоди. Відкликання згоди не впливає на законність обробки, яка була здійснена на підставі згоди до її відкликання.

9. Przysługuje Państwu prawo do przenoszenia danych, o ile Państwa dane osobowe są przetwarzane na podstawie wyrażonej zgody lub są niezbędne do zawarcia umowy oraz gdy dane te są przetwarzane w sposób zautomatyzowany.

Ви маєте право на перенесення даних, якщо ваші персональні дані обробляються на підставі наданої згоди або необхідні для укладення договору, і коли ці дані обробляються автоматизованим способом.

10. Przysługuje Państwu prawo do dostępu do danych osobowych, ich sprostowania lub ograniczenia przetwarzania.

Ви маєте право на доступ до персональних даних, їх виправлення або обмеження обробки.

11. Przysługuje Państwu prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania w związku z Państwa sytuacją szczególną o ile przetwarzanie Państwa danych osobowych jest niezbędne do zrealizowania zadania w interesie publicznym lub sprawowania władzy publicznej.

Ви маєте право заперечити проти обробки у зв'язку з вашою особливою ситуацією, якщо обробка ваших персональних даних необхідна для виконання завдання в суспільних інтересах або здійснення державної влади.

12. Przysługuje Państwu prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych o ile uważają Państwo, iż przetwarzanie Państwa danych osobowych odbywa się w sposób niezgodny z prawem.

Ви маєте право подати скаргу до Президента Управління захисту персональних даних, якщо ви вважаєте, що обробка ваших персональних даних здійснюється незаконно.

13. Państwa dane osobowe będą ujawniane:

- Województwu Wielkopolskiemu z siedzibą Urzędu Marszałkowskiego Województwa Wielkopolskiego w Poznaniu przy al. Niepodległości 34, 61-714 Poznań (e-mail: kancelaria@umww.pl, inspektor.ochrony@umww.pl, fax 61 626 69 69, adres skrytki urzędu na platformie ePUAP: /umarszwlp/SkrytkaESP) w celu monitoringu, ewaluacji, kontroli, audytu i sprawozdawczości oraz działań informacyjno-promocyjnych w FEW, a także w celach archiwizacyjnych.
- podmiotom świadczącym usługi na rzecz Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Poznaniu lub Województwa Wielkopolskiego w zakresie serwisu i wsparcia systemów informatycznych, utylizacji dokumentacji niearchiwalnej, przekazywania przesyłek pocztowych, lub podmiotom dokonującym badań, kontroli, ewaluacji na zlecenie Województwa Wielkopolskiego w związku z realizacją FEW;

- ministrowi właściwemu do spraw rozwoju regionalnego, który wykonuje zadania państwa członkowskiego, ministrowi właściwemu do spraw finansów publicznych, wspólnemu sekretariatowi, koordynatorom programów Interreg, kontrolerom krajowym, instytucjom pośredniczącym, instytucjom wdrażającym, instytucjom pośredniczącym o ile niezbędne to będzie do realizacji ich zadań.

Ваші персональні дані будуть розкриті:

- Великопольському воєводству зі штаб-квартирою Управління маршала Великопольського воєводства в Познані на алеї. Niepodległości 34, 61-714 Poznań (e-mail: kancelaria@umww.pl, inspektor.ochrony@umww.pl, факс 61 626 69 69, адреса скриньки офісу на платформі ePUAP: /umarszwlkp/SkrytkaESP) з метою моніторингу, оцінки, контролю, аудиту та звітності, а також інформаційно-рекламної діяльності в FEW, а також для архівних цілей.
- Суб'єктам, які надають послуги воєводському бюро праці в Познані або Великопольському воєводству щодо обслуговування та підтримки інформаційних систем, утилізації неархівної документації, передачі поштових відправлень, або суб'єктам, які проводять дослідження, контроль, оцінку на замовлення Великопольського воєводства у зв'язку з реалізацією FEW;
- Міністру, відповідальному за регіональний розвиток, який виконує завдання держави-члена, міністру, компетентному за державні фінанси, спільному секретаріату, координаторам програм Interreg, національним контролерам, посередницьким установам, установам, що впроваджують, посередницьким установам, якщо це необхідно для виконання їхніх завдань.

14. Państwa dane osobowe nie są przetwarzane w sposób zautomatyzowany w celu podjęcia jakiegokolwiek decyzji oraz profilowania.

Ваші персональні дані не обробляються автоматизованим способом з метою прийняття будь-якого рішення та профілювання.

15. Państwa dane osobowe nie są przekazywane poza Europejski Obszar Gospodarczy oraz do organizacji międzynarodowych.

Ваші персональні дані не передаються за межі Європейської економічної зони та міжнародним організаціям.

16. Państwa dane osobowe udostępnione zostały przez Beneficjenta Fundację AKME oraz Partnera PHU "INFO - KOMPLEKS" JACEK DROSDOWSKI w zakresie niezbędnym do osiągnięcia celów przetwarzania, lecz nie większym niż zakres o którym mowa w art. 87 ustawy wdrożeniowej 2021-2027 lub rozporządzeń PEiR UE 2021/1060, 2021/1056, 2021/1057.

Ваші персональні дані були надані Бенефіціаром Фондом АКМЕ та Партнером PHU «INFO - KOMPLEKS» JACEK DROSDOWSKI в обсязі, необхідному для досягнення цілей обробки, але не більшому, ніж обсяг, про який йдеться в ст. 87 Закону про впровадження 2021-2027 або постанов PEiR ЄС 2021/1060, 2021/1056, 2021/1057.

.....
Data (Дата)

.....
Czytelny podpis uczestnika projektu
lub rodzica/opiekuna prawnego (jeśli dotyczy)

Розбірливий підпис учасника проекту або
одного з батьків/офіційного представника
(якщо застосовно)

